

**PREZZI D'ABBONAMENTO**

ITALIA { Un anno L. 3.— | ESTERO { Un anno L. 5.00  
 { Sei mesi » 1.75 | { (Unlino Postale) | Sei mesi » 2.75

☞ Volendo un ricco ALBUM premio aggiungere L. 0,75 (per l'Estero L. 1)

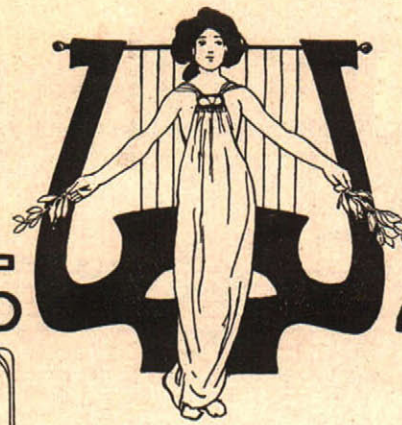
Mandare vaglia all'Amministrazione C. P. 542

---

**NUMERI ARRETRATI**  
 trascorso un mese dalla pubblicazione  
 Italia Cent. 25 - Estero Cent. 40

# IL PLETTO

## PERIODICO MUSICALE



**Onorificenze:** DIPLOMA DI BENEMERENZA al Concorso Internaz. di COMO (1906) - PAVIA (1909) - CREMONA (1910) - MEDAGLIA D'ORO Conc. Int. VIGENZA (1907)

Non si restituiscono i manoscritti  
 Si fa menzione della musica ricevuta in dono  
 Per inserzioni, annunci ecc. chiedere preventivi all'Amministrazione

Direttore: ALESSANDRO VIZZARI

**COLLABORATORI:** S. Agostini, A. Amadei, F. Amoroso, R. Avena, Cav. Boizoni, A. Campanini, A. Cappelletti, O. Carraro, U. De Martino, S. Falbo, A. Ferrario, G. Gargano J. Huber, cav. N. Lavdas, E. M. Lello, G. Manente, cav. A. Masi, L. Mellana Vogt, cav. A. Morlacchi, Conte A. Muttoni, dott. L. Nadègine, Max Puente Arnao V. Pistani, S. Ranieri, E. Redeghieri, E. Rocco, avv. A. Samarani, A. Savoia, Conte C. Sturani, cav. G. Tarditi, E. Vanuechi, cav. V. Vanzo, R. van den Bosch, ecc.

Direzione ed Amminis.: **Via Castel Morrone, 3 - MILANO** - corrisp. ed abbon. indirizzare: **Casella Postale, 542**

## Il nostro 4. Concorso Musicale

Lavori inseriti in Categoria D. (il motto è in corsivo)  
 Gavotte, preludi, serenate ecc. per quartetto

1. Marcia dei Cacciatori;
2. Sempre con te, Seguidilla;
3. 12 Maggio, Bozzetto;
4. Mi primavera, Marcia;
5. Risorgimento, Marcia;
6. Spes sed timor, Marcia;
7. Perseveranza 36, Gavotta;
8. Semplicità 1842, Chaconne;
9. Grifo, Gavotta;
10. Caresses, Gavotta;
11. Sotto il verone, Serenata;
12. L'amour de l'art, Andalusia;
13. Un bel tacer non fu mai scritto, Marcia;
14. Cuium pecus?, Mazurka;
15. Veritas, Melodia;
16. Teuf teuf, Marcia;
17. Ester, Serenata;
18. Senza motto, Rêverie;
19. Ricordo d'amore, Serenata.

Lavori iscritti in Categoria E. (il motto è in corsivo)  
 Ballabili in stile facile

1. Nueva Luz, Valzer per 2 Mand. e Chit.;
2. 5 Ottobre, Schottich p. 2 Mand. e Chit.;
3. De Cabacos a Milan, Valzer p. 2 Mand. e Chit.;
4. Vita isolata, Mazurka p. 2 Mand. e Chit.;
5. Maruja, Danza p. Mand. e Piano;
6. Nostalgia, Mazurka p. 2 Mand. e Chit.;
7. Avanti ragazzi!, Marcia p. 2 Mand. e Chit.;
8. Volturmo, Marcia p. 2 Mand. e Chit.;
9. Ester, Marcia p. 2 Mand. e Chit.;
10. Amore Maddalena, Marcia militare;
11. Chi vuole vada, Quadriglie p. 2 Mand. e Chit.;
12. Errare humanum est, Mazurka p. Mand. e Piano;
13. In tenui labor, Dancing p. Mand. e Piano;
14. Luce, Polka p. Mand. e Piano;
15. Amico, Valzer p. Mand. e Piano;
16. Libertas, Marcia p. Mand. e Piano;
17. Speranza, Mazurka p. Mand. e Piano;
18. Piccola fonte 72, Polka p. 2 Mand. e Chit.;
19. Non ti ricordi?, Mazurka p. 2 Mand. e Chit.;
20. Semplicitas, Mazurka p. 2 Mand. e Chit.;
21. Ci vuole del cuore, Valzer p. 2 Mand. e Chit.

### Quadretto dimostrativo sulla nazionalità di provenienza dei 103 lavori iscritti

	A	B	C	D	E
1 ITALIA . . . . .	9	16	16	9	11
2 FRANCIA . . . . .	1	2	—	5	—
3 AUSTRIA . . . . .	2	1	—	—	—
4 SVIZZERA . . . . .	—	—	—	—	2
5 GRECIA . . . . .	1	—	1	2	—
6 SPAGNA . . . . .	—	—	5	1	2
7 PORTOGALLO . . . . .	—	—	—	—	2
8 OLANDA . . . . .	—	—	—	1	—
9 BELGIO . . . . .	2	—	1	—	—
10 STATI UNITI . . . . .	—	1	5	1	4
<b>Totale</b>	<b>15</b>	<b>20</b>	<b>28</b>	<b>19</b>	<b>21</b>

La nostra musica:

# PRIAHA

Tema con Variazioni  
 per Chitarra sola  
 del celebre chitarrista VISOTSKY

### La chitarra in Russia.

La chitarra è assai in voga in Russia, forse più che in Italia: i russi la considerano anzi come strumento nazionale a fianco della « balalaika », altro strumento poco musicale e niente simpatico nel senso estetico della parola.

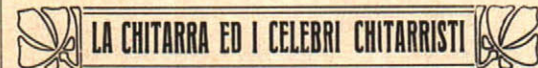
La chitarra che si suona in Russia è a 7 corde e sono accordate (in chiave di violino) come segue: 1ª corda re (in 4º rigo); 2ª si (3º rigo); 3ª sol (2º rigo); 4ª re (sotto il rigo); si, sol e re (basso profondo).

Questa accordatura ha permesso ai chitarristi russi di comporre molte opere di un genere tutto speciale dove è caratteristica principale il legato ed il glissato sulle corde basse.

Fra i chitarristi compositori russi la più grande rinomanza è senza dubbio del celebre VISOTSKY morto or sono circa vent'anni. Del Visotsky sono le variazioni su un tema originale di carattere completamente russo contenute nel presente numero e che io ho trascritto per la chitarra a 6 corde, strumento ammirabile per ricchezza armonica.

Il tema della Canzone si intitola Priaha che vuol dire « La filatrice ».

Parigi, Marzo 1912. Dott. L. DE NADÈGINE.



XXII.

Gayes Guglielmo, nacque a Parigi, il 20 Dicembre 1774: era figlio naturale del principe Conti e della Marchesa Desilly. Destinato dall'infanzia allo stato ecclesiastico, fu posto in un Seminario sotto il nome di Abate di Venicourt.

Trasportato da un'irresistibile passione per la musica, si procurò nascostamente una chitarra: l'istrumento venne scoperto e portato via. Disperato per questo fatto fuggì di Seminario. Da quel giorno la madre non volle più occuparsi di lui.

«I torbidi rivoluzionari scapparono, il Principe e la Marchesa fuggirono: Guglielmo, nella certezza di fare dimenticare la nobile origine, prese il nome di Gayes. Il caso poi lo mise sotto la protezione di colui che riempiva di terrore la Francia: Marat.

Gayes abitava la stessa casa di Marat e nello stesso pianerottolo, e molte volte venne invitato nell'appartamento del rivoluzionario perchè cantasse, deliziosamente accompagnandosi colla chitarra.

Gayes scrisse molta musica tanto per chitarra quanto per arpa.

(continua)

Rag. T. BRONDI.

### Sinfonia nell'opera Le vispe comari di Windsor di O. Nicolai

Ultimo successo al Teatro alla Scala Per Mandolino e Piano L. 3.— per Mandolino e Chitarra L. 2.— per 2 Mandolini, mandola e chitarra L. 3.—

Rivolgersi alla nostra Amministrazione.

### Per il ricordo a Carlo Munier

La Commissione incaricata di stabilire il modo di impiegare la somma raccolta dal Pletto per onorare la memoria del compianto mandolinista Carlo Munier, aveva concretato il collocamento a Firenze, nella casa dove morì l'artista, di una artistica lapide commemorativa.

Già si era provveduto al disegno ed a tutti le relative pratiche, quando ci giunse giorni or sono inaspettata una deliberazione della Giunta Comunale di Firenze, la quale ci informa di non poter concedere il chiesto permesso perchè « le lapidi commemorative ad uomini illustri non possono essere decretate se non trascorso almeno un decennio dalla morte della persona che si vuole ricordare ed onorare ».

La Commissione quindi non avendo creduto conveniente di dilazionare per un così lungo lasso di tempo la realizzazione del nostro progetto, ha stabilito di creare per un determinato periodo di tempo un PREMIO MUNIER da assegnarsi nei concorsi mandolinistici nazionali ed internazionali.

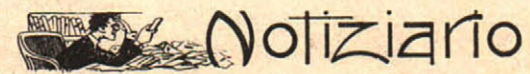
Questo premio consisterà in un'artistica targa di bronzo — di cui si fonderanno circa 10 modelli — coll'effigie del Munier in basso rilievo.

Si è già dato incarico ad un rinomato stabilimento di Milano di presentare disegno e preventivo di spesa.

La prima targa verrebbe assegnata nel prossimo Concorso di Bergamo.

Presso la nostra Amministrazione sono in vendita anche le parti staccate della celebre Sinfonia

Orazi e Curiazi di Cimarosa  
 Cadauna Cent. 40 Sconto alle Società



Diverse società mandolinistiche ci chiedono qual'è l'organico dell'orchestra del noto Circolo di Cremona. — Eccone la nota dettagliata:

1 mandolino sopranino; 10 mandolini soprani; 2 mandole contralti; 2 mandole tenori; 2 mandole baritoni; 2 mandolocelli; 1 mandolone (basso profondo) timpani e triangolo.

# PRIAHA

CANZONE VARIATA per CHITARRA SOIA del celebre chitarrista russo VISOTSKY

Trascrizione per Chitarra a 6 corde  
di L. NADÈGINE.

*MODERATO ma non troppo*

TEMA

Musical notation for the main theme (TEMA) in G major, 2/4 time, marked 'MODERATO ma non troppo' and 'mf'. The melody is written on a single staff with guitar-specific fingering and dynamics.

Variazioni

1

Musical notation for Variation 1, marked 'cantabile'. It features a more lyrical melody with a 'mf' dynamic.

*animato*

*animato gliss. sul re*

Musical notation for Variation 1, second system, including 'animato' and 'gliss. sul re' markings. It shows more complex rhythmic patterns and technical demands.

2

Musical notation for Variation 2, featuring a driving, rhythmic melody with triplets and sixteenth notes.

3

Musical notation for Variation 3, continuing the rhythmic and technical complexity of the previous variations.

*ADAGIO tranquillo*

4

Musical notation for Variation 4, marked 'ADAGIO tranquillo'. It features a slower, more spacious melody with a 'cres.' dynamic.

*animato cres.*

Musical notation for Variation 4, second system, marked 'animato cres.'. It shows a return to a more active tempo and dynamic.

I. TEMPO

5

BRILLANTE

6

A tempo

# Repertorio speciale del "Plettro,,

Raccolta di Sinfonie, Fantasie, Suites ecc. di Autori Classici e Moderni

(originali e trascrizioni)

per uso delle **Orchestre Mandolinistiche**

composte di Mandolini (1.° e 2.°)

Mandola, Mandolincello, Mandolone (o Basso) e Chitarre.

- Amadei A. - **Plectrum** \* *Inno dei Mandolinisti* **nette**  
Premiato con Medaglia d'Oro (facile). Partitura L. 0,50  
Parti staccate cadauna > 0,20
- Amadei A. - **Suite Marinaresca**  
in 4 tempi - Premiata con Gran Medaglia d'Oro di  
S. M. la Regina Madre (media difficoltà) Partitura L. 2,50  
Parti staccate cadauna > 0,40
- Beethoven L. - **Celebre Minuetto**  
Riduzione premiata di L. Bracco (facile) . Partitura L. 1,—  
Parti staccate cadauna > 0,20
- Boccherini L. - **Celebre Minuetto (in Mi b tras. in Re)**  
Riduz. di G. F. Poli (Pezzo obblig. al Concorso di Torino 1911)  
Partitura L. 1,—  
Parti staccate cadauna > 0,20
- Bolzoni G. - **Semplicità Campestre** \* *Madrigale*  
(Pezzo obbligato al Concorso di Torino 1911) (facile)  
Partitura L. 1,—  
Parti staccate cadauna > 0,20
- Bottacchiari A. - **Il Voto** \* *Fantasia Romantica*  
Premiata con Medaglia d'Oro. - (media difficoltà)  
Partitura L. 4,—
- Cimarosa D. - **Gli Orazii e Curiazii** \* *Sinfonia*  
Riduz. di G. F. Poli (media difficoltà) . Partitura L. 3,—
- Falbo S. - **Scene Campestri**  
*Suite* in tre tempi - Premiata con Medaglia d'Oro -  
(media difficoltà) . . . . . Partitura L. 3,—
- Gouard H. - **Fête Carillonnée** \* *Bozzetto*  
Premiato con Dono speciale del Ministero della P. I.  
(facile) . . . . . Partitura L. 1,—  
Parti staccate cadauna > 0,20
- Lavdas N. - **Lamentations d'Hecave**  
*Poema Sinfonico* - (media difficoltà) . . . . . Partitura L. 4,—
- Manente G. - **Tramonto d'Autunno**  
*Fantasia* in tre tempi - (media difficoltà) . . . . . Partitura L. 1,—
- Manente G. - **Sulla Piana della Melia**  
*Ouverture* (Premiata) (media difficoltà) . . . . . Partitura L. 1,50  
Parti staccate cadauna > 0,30
- Mellana Vogt - **Omaggio al Passato**  
*Ouverture* - Premiata con Medaglia d'Oro -  
(media difficoltà) . . . . . Partitura L. 4,—
- Mozart W. - **La Clemenza di Tito**  
*Ouverture* - Riduz. di E. Porta - 1.° Premio al 3.°  
Concorso (media difficoltà) . . . . . Partitura L. 1,50  
Parti staccate cadauna > 0,25
- Muttoni E. - **Euterpe** \* *Inno Mandolinistico*  
(facile) . . . . . Partitura L. 1,—  
Parti staccate cadauna > 0,20
- Savoia A. - **Ansie** \* *Improvviso*  
(Pezzo imposto al Concorso di Pavia 1909 -  
(media difficoltà) . . . . . Partitura L. 1,50
- Savoia A. - **Calma** \* *Notturmo*  
(Pezzo imposto al Concorso di Pavia 1909) (facile)  
Partitura L. 1,50

Mandare Vaglia all' Amministrazione del  
"PLETTRO,, Via Castelmorone, 3 - Milano.

**A RICHIESTA**

si spedisce gratis il Catalogo  
Generale di tutte le pubbli-  
cazioni del « Plettro ».

## Chitarristi!

PROCURATEVI:

# UNA SERENATA A VENEZIA

Fantasia in 3 tempi

per **CHITARRA SOLA**

Premiata al 2.° Concorso Internazionale del  
"PLETTRO,, con Grande Medaglia d'Oro  
dell'Esposizione Internaz. di Milano (1906).  
del Maestro

## MÀXIMO PUENTE ARNAO

Concertista di Chitarra

SOMMARIO:

1.° Tempo - *Barcarola e Valzer in La*  
**La Gondola dei Trovatori** - Si è nel ca-  
nale di Venezia pieno di fascino in una poetica  
notte. - Sotto i raggi della luna splendente in  
cielo, si ode lontano il tenue motivo di un Val-  
zer lento. Ai fremiti della brezza marina, in  
una gondola si voga con brio mentre una fine-  
stra del prossimo Castello si illumina rifletten-  
dosi nell'acqua tremula e silenziosa. - Segue  
un Andantino che descrive l'arrivo della gon-  
dola coll'estudiantina di Trovatori incappucciati.

2.° Tempo - **Canzone d'Amore a la Bella.**  
Serenata imitativa - Introduzione e fugato.  
*L'imbarcazione sosta. Le campane dell'orolo*  
*dei due mori vibrano brevi rintocchi (cogli*  
*armonici la chitarra imita le campane) ed un*  
*Trovatore con una soave Melodia innalza il suo*  
*canto innamorato, cui fanno dolcissimo eco Man-*  
*dolini e Chitarra con una Variazione. - Una*  
*Gavotta (imitazione al Violoncello) è la reminis-*  
*cenza di una festa alla quale intervenne la bella*  
*castellana. La carezzevole musica rievoca il dol-*  
*cissimo ricordo.*

3.° Tempo - **Partenza della Gondola.**  
Marcia finale - *I Trovatori nottambuli si ri-*  
*tirano intonando una briosa Marcia. - Il Trio*  
*ne descrive il Momento Romantico. - I cava-*  
*lieri cortesi sostano un'istante ancora a mirare*  
*la finestra che sparisce fra le tenebre e riattac-*  
*cano un brillante Finale sul motivo dominante*  
*della Marcia.*

In questa "Serenata,, vi è musica per tutti  
i gusti: seria, romantica, allegra, graziosa e  
patetica. Essa comprende varie arie di danza ed  
altre figurazioni non comuni nella musica per  
chitarra come ad esempio i fugati.

Può servire per essere interpretata da artisti  
e da dilettanti per i suoi varii stili che dalla  
media difficoltà si estende sino al facilissimo,  
poichè tutto è ben distinto e dteggiato. Il pezzo  
contiene inoltre sorprendenti effetti di legati,  
*glissati*, armonici, ecc. ecc.

L'edizione, elegantissima, con ritratto del-  
l'Autore (16 pag.) costa nette L. 3,-

Chiederla all'Amministrazione del "Plettro,,